

## V.

# GABRIEL LAFOND DE LURCY,

## April 1831

-First time English translation, by Deborah Pope, of the article published by the author entirely devoted to his visit in Samoa.

-French original: Gabriel Lafond de Lurcy, “Quelques semaines dans les archipels de Samoa et Viti”, *Bulletin de la Société de Géographie*, janvier 1845, pp. 6-30

Note by ST (2017): In the Introduction of his book published in 1840 in Paris, *Fifteen years of travel around the world* (between 1818 and 1831), Lafond (born in 1801) relates how his admiration for his father's career in far away countries (he was a high level officer in the Napoleonian army) gave him the desire to discover the world. He made his way into the merchant marine. He mentions how he has read with passion the famous voyages of Bougainville, Cook, Lapérouse, etc. — we find a echo of his readings when he compares what he saw in Samoa with what he has read about other parts of Polynesia. His travels took him mainly in South America and the Philippines. But, between 1829 and 1831, he visits the Moluccas, Australia, then travels from Tonga to the Marianas (for this trip, he was a passenger on another ship, having lost his own ship in a wreckage in Tonga). On this route from Tonga, he has the opportunity to visit Samoa.

Note par ST: Lafond, né en 1801, décrit dans l'introduction à son livre “Quinze ans de voyage autour du monde...” (Paris, 1840), relatant ses voyages entre 1818 et 1833, l'admiration qu'il avait pour son père, militaire qui s'illustra dans les campagnes napoléoniennes, le désir qu'il en eut de connaître le monde et qui l'amènèrent à faire carrière dans la marine marchande. Il indique avoir lu et relu avec passion les grands récits des Bougainville, Cook, Lapérouse, etc.— d'où ses comparaisons entre ces récits et ce

qu'il voit à Samoa —. Ses voyages l'ont porté surtout aux Philippines, en Chine, en Amérique du sud. Mais entre 1829 et 1831, ses voyages commerciaux l'amènent à visiter les Moluques, l'Australie, puis Tonga et les Mariannes, trajet au cours duquel (après un naufrage à Tonga et avoir été recueilli en tant que passager sur un autre navire marchand) il a l'occasion d'une visite à Samoa.